



ASTOR

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПОЛОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ ASTOR G4 Volta



**Мы создаём безопасное, качественное и удобное в использовании поломоечное оборудование благодаря
техническим преимуществам и инновационным идеям**

Введение

Данное руководство по эксплуатации содержит всю необходимую информацию по использованию и обслуживанию поломоечной машины. Пожалуйста, внимательно прочтите его, прежде чем приступить к работе. Только при правильной эксплуатации и регулярном техническом обслуживании можно поддерживать машину в идеальном рабочем состоянии. Данное руководство по эксплуатации является важной частью изделия и должно храниться вместе с машиной. В целях обеспечения вашей безопасности при эксплуатации машины и выполнении технического обслуживания необходимо соблюдать следующие инструкции:

- НЕ используйте машину после употребления алкоголя или лекарств.
- Выключайте машину перед любым техническим обслуживанием или ремонтом.
- Машина может использоваться только обученным и компетентным персоналом; детям и инвалидам запрещено использовать поломоечное оборудование.
- Защищайте аккумуляторы от открытого огня, искр и дыма.
- НЕ используйте машину в местах с легковоспламеняющимися или взрывоопасными жидкостями, газами и парами.
- При работе с машиной НЕ надевайте свободную одежду и держитесь подальше от движущихся частей машины.
- НЕ курите во время зарядки аккумуляторов.
- В случае пожара используйте порошковый огнетушитель вместо воды.
- Перед утилизацией поломоечного оборудования необходимо отправить его в сервисный центр, чтобы изъять для переработки выработавших свой ресурс комплектующие, которые и могут нести вред окружающей среде.

Если у вас есть какие-либо вопросы, жалобы или предложения, пожалуйста, свяжитесь с нами, мы с радостью поможем вам и окажем все необходимые консультационные услуги.

Команда Astor от души желает вам успехов в работе с нашим поломоечным оборудованием!!

Оглавление

Глава 1. Общие характеристики

1/3

- 1.1 Применение
- 1.2 Обзор модели
- 1.3 Панель управления и клавиши
- 1.4 Аксессуары
- 1.5 Расходные материалы и дополнительные элементы

Глава 2. Разгрузка и сборка машины

4/5

- 2.1 Разгрузка машины
- 2.2 Сборка машины

Глава 3. Проверки перед использованием

6/8

- 3.1 Список для проверки
- 3.2 Список для регулировки

Глава 4. Указания по эксплуатации

9/11

- 4.1 Запуск машины

4.2 Чистка пола

4.3 Сброс воды

4.4 Остановка машины

4.5 Заряд аккумуляторов

Глава 5. Очистка и техническое обслуживание машины

12/14

5.1 Очистка машины

5.2 Техническое обслуживание машины

Глава 6. Хранение и перевозка машины

15

6.1 Хранение машины

6.2 Перевозка машины

Глава 7. Возможные проблемы и их решения

16

Глава 8. Послепродажное обслуживание

17

8.1 Общее описание

8.2 Гарантия

8.3 Негарантийные случаи

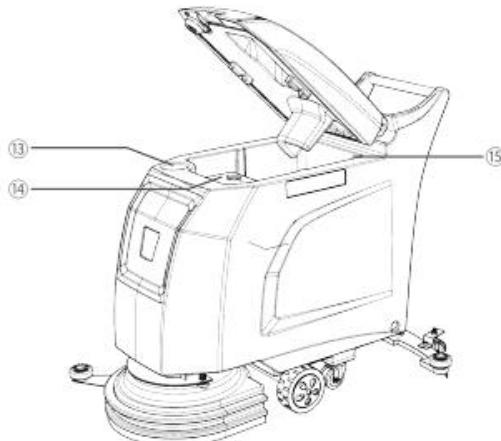
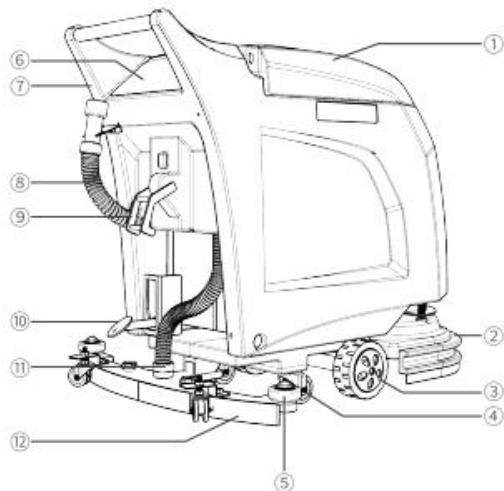
Технические параметры & Гарантийный талон

Глава 1. Общие характеристики

1.1 Применение

Данная модель может использоваться в различных помещениях, таких как рестораны, школы, больницы, заводы, супермаркеты и офисные здания, и оказывает хорошее чистящее действие на полы из эпоксидной смолы, ПВХ, терраццо, керамической плитки, дерева и резины.

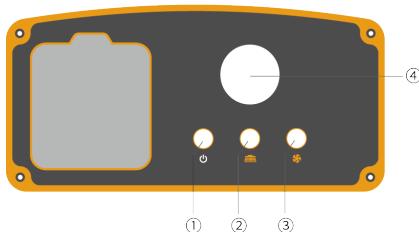
1.2 Обзор модели



No.	Название	No.	Название
1	Крышка бака для гр.воды	9	Ручка подъема скребка
2	Щеточный диск	10	Brush plate lift pedal
3	Шины	11	Труба для отвода воды
4	Колесо	12	Сквидж
5	Колесо для защиты	13	Запуск чистой воды
6	Панель управления	14	Всасывающий двигатель
7	Поручни	15	Слив гр. воды
8	Труба для отвода гр. воды		

1.3 Панель управления и кнопки

A:



B:



- ① Кнопка выключателя
- ② Кнопка щеточного диска

- ③ Кнопка всасывающего мотора
- ④ Вольтметр

1.4 Аксессуары

При получении машины обязательно проверьте комплектацию. В случае, если вы заметите, что есть недостающие детали, обязательно сообщайте нам

Аксессуары	Число
Скребок	1
Сквидж	1
Сумка для инструментов	1
Инструкция	1
Гарантийный талон	1

1.5 Расходные материалы

- Под расходными материалами понимаются принадлежности, которые постепенно изнашиваются и требуют замены, когда они не могут нормально работать.
- Расходные материалы и дополнительные принадлежности можно приобрести у оригинального производителя.

Расходные материалы	Доп.элементы
Щеточный диск	Игольчатая пластина
Уплотнительная лента	Чистящая подушечка (кр)
Игольчатая пластина	Чистящая подушечка (ч)
Чистящая подушечка (кр)	Чистящая подушечка (б)
Чистящая подушечка (ч)	
Чистящая подушечка (б)	

Глава 2. Разборка и сборка машины

2.1 Разборка машины

- Извлекайте упаковку осторожно, чтобы не повредить устройство.
- Мы рекомендуем сохранить упаковку изделия, поскольку она может быть использована повторно при необходимости ремонта или транспортировки
- машины.
- НЕ разгружайте и не распаковывайте устройство с применением силы.

2.2 Сборка машины

2.2.1 Установка сквиджа

- С помощью рукоятки для подъема скребка опустите пластиковый держатель скребка
- Пропустите винты крепления скребка через отверстия держателя скребка и затяните их пластмассовыми ручками.
- Установите трубу для отвода грязной воды



2.2.2 Установка трубы отвода грязной воды

- Снимите крышку резервуара для сточных вод и вставьте трубу для отвода воды.
- Вставьте коническую горловину всасывающей трубы в отверстие канализационной емкости, а другой конец - во всасывающее отверстие скребка.



2.2.3 Подключение шнуров аккумулятора

- Проверьте все ли аккумуляторы и шнуры затянуты. Перед установкой или снятием батареи отсоедините сначала отрицательный провод (-), а затем положительный провод (+).
- При переподключении обратите особое внимание на полярность батареи, так как неправильное подключение может привести к повреждению электрических компонентов;
- Закройте бак.



Глава 3. Проверки перед использованием

3.1 Список для проверки

3.1.1 Проверка уровня чистой воды в баке

- Перед началом работы убедитесь, что в баке для чистой воды достаточно воды. НЕ выполняйте очистку без достаточного количества воды, иначе пыль может быть засосана во всасывающий двигатель, что приведет к громкому шуму и низкой эффективности работы.

3.1.2 Проверка уровня грязной воды в баке

- Обратите особое внимание на уровень воды в резервуаре для грязной воды. Если плавающие шарики находятся в самом верхнем положении, немедленно слейте воду из бака, иначе сгорит двигатель всасывания.



3.1.3 Проверка напряжения

- При включении общего выключателя на вольтметре отображается текущее напряжение батарей. Если последний столбик вольтметра мигает, значит, напряжение недостаточное, и следует немедленно зарядить батареи.
- Обратите внимание, что глубокая разрядка, например, частое использование машины при напряжении ниже приведет к сокращению срока службы батарей

3.1.4 Проверка степени изношенности щеточной пластины

- Проверьте, не изношен ли щеточный диск. Если да, отрегулируйте высоту щеточной пластины или замените ее.



3.1.5 Проверка степени изношенности водосборной балки

- Проверьте, не изношен ли щеточный диск. Если да, отрегулируйте высоту щеточной пластины или замените ее



3.2 Регулировка держателя для скребка

- Для подъема или опускания держателя скребка используйте гайки на универсальных колесах.



Глава 4.Указания по эксплуатации

4.1 Запуск машины

- Включите питание.
- Поверните кнопку вперед/назад на передачу вперед и нажмите на педаль ускорения, после чего машина начнет двигаться вперед.
- Поверните кнопку вперед/назад на передачу назад и нажмите на педаль ускорения, после чего машина начнет двигаться назад.
- Если необходимо остановить машину, просто отпустите педаль ускорения, чтобы электромагнитный тормоз сработал автоматически.



4.2 Чистка пола

- Положите щеточную пластину и скребок.
- Включите общий выключатель.
- Нажмите кнопку щеточной пластины и кнопку двигателя всасывания.
- Поверните кнопку движения вперед/назад на переднюю передачу, возьмитесь за руль, нажмите на педаль ускорения и плавно приведите машину в движение.

Примечание: когда машина движется назад или ее необходимо транспортировать, убедитесь, что щеточная пластина и скребок подняты, иначе щеточная пластина будет изношена, а скребок деформирован.



Step 1



Step 2



Step 3



Step 4



Step 5



Step 6

4.3 Слив грязной воды

- Перед сливом сточных вод остановите машину и выключите общий выключатель.
- Опустите трубу для слива сточных вод, откройте крышку и слейте сточные воды.
- Для промывки бака используйте чистую воду.



4.4 Выключение машины

- По окончании работы выключите кнопку щеточной пластины и поднимите щеточную пластину.
- Слейте воду из бака для сточных вод.
- Переместите машину в подходящее место для хранения.
- Выключите кнопку питания и извлеките ключ.

Примечание: если машина не будет использоваться в течение длительного времени, пожалуйста, полностью зарядите аккумуляторы, отсоедините аккумуляторные шнуры, чтобы избежать потери питания.

4.5 Зарядка

Примечание: машина питается от двух необслуживаемых свинцово-кислотных аккумуляторов напряжением 12 В, общее напряжение системы составляет 24 В.

- В процессе работы общее напряжение аккумуляторов будет постепенно снижаться. Если на вольтметре мигает последняя полоска, значит, машина разряжается, и необходимо немедленно зарядить аккумуляторы.
- При обслуживании аккумуляторов надевайте перчатки, чтобы избежать контакта с кислотными веществами.
- Проверьте, не изношены ли аккумуляторные шнуры и не ослаблены ли соединительные детали, и при необходимости замените их.
- Храните батареи в сухом и чистом месте и следите за тем, чтобы на них не было пыли, поскольку она чрезвычайно вредна для батарей, в некоторых случаях она может даже вызвать их возгорание. Также НЕ кладите на батареи какие-либо предметы (особенно металлические).
- Чтобы продлить срок службы аккумуляторов, заряжайте их сразу после окончания чистки. Глубокая разрядка аккумуляторов категорически запрещена, так как это приведет к снижению их емкости и сокращению срока службы.
- Правильные действия при зарядке аккумуляторов: сначала установите аккумуляторы, затем подключите их к сети.
- Если машина не будет использоваться в течение длительного времени полностью зарядите аккумуляторы, отсоедините аккумуляторные шнуры, чтобы избежать потери питания.

Глава 5. Чистка и техническое обслуживание машины

Регулярное техническое обслуживание может продлить срок службы машины.

5.1 Чистка машины

- Регулярно проверяйте колеса и удаляйте запутавшиеся в них детали.
- Регулярно очищайте чистой водой бак для сточных вод и трубу для отвода сточных вод.
- Очистите фильтр водяного клапана. Если в его прозрачной крышке имеются загрязнения, отвинтите фильтр и промойте крышку и сетку фильтра.

Внимание: НЕ мойте корпус машины непосредственно водой, так как он НЕ является строго водонепроницаемым и в этом случае может произойти короткое замыкание или возгорание.

5.2 Техническое обслуживание машины

5.2.1 Замена щеточной пластины

- Установите машину на ровной площадке и положите щеточный диск.
- Поверните пластиковую рукоятку против часовой стрелки, чтобы снять щетку.
- Возьмитесь за щетинки, слегка приподнимите щеточный диск и покачайте его из стороны в сторону, после чего щеточный диск будет снят.
- При установке новой щеточной пластины убедитесь, что фланцевая пластина совмещена с отверстиями на щеточной пластине, и поверните ее в любом направлении для завершения установки.
- Установка игольной пластины: добавьте чистящую прокладку на нижнюю часть игольной пластины и установите ее, следуя инструкциям выше. Игольчатые пластины и чистящие подушечки можно приобрести у оригинального производителя.
- Глубокая разрядка категорически запрещена, так как это приведет к снижению их емкости и срока службы.



Step 1



Step 2



Step 3

5.2.2 Replacement of the strip of the squeegee

- Use the squeegee lifting button to lower the squeegee, rotate the plastic handle and take out the squeegee.
- Remove the rear wheels of the squeegee, use a wrench to remove the fixing nuts of the squeegee, unscrew the fixing knob of the squeegee bar, and take out the bar, the front strip, the rear strip and the squeegee.
- Install the new squeegee and tighten the rear wheels and the fixing nuts.



Глава 6. Хранение и транспортировка

6.1 Хранение машины

- Убедитесь в том, что резервуары для воды слиты и очищены.
- Перед постановкой машины на хранение зарядите аккумулятор. Если машина не используется в течение длительного времени, регулярно (не реже одного раза в месяц) заряжайте аккумулятор, чтобы
- не реже одного раза в месяц), чтобы обеспечить достаточный заряд.

6.2 Транспортировка машины

- При подъеме или опускании машины убедитесь, что она находится в устойчивом положении, чтобы предотвратить ее опрокидывание или падение.
- Когда машина покидает завод, ее закрепляют на деревянном поддоне и перевозят на транспортном средстве с соответствующим оборудованием.
- По прибытии на место назначения для погрузки и разгрузки должно использоваться то же самое оборудование.
- При использовании вилочного погрузчика для перемещения машины ее необходимо перемещать вместе с упаковкой; не допускайте опрокидывания машины во время работы.

Глава 7. Возможные проблемы и их решения

Батареи не заряжаются	Зарядное устройство неисправно	Замените деталь
	Порт зарядки окислен	
Не работает всасывающий мотор	Перегорел предохранитель	Замените деталь
Двигатель щеточной пластиныне работает	Предохранитель прегорел	Замените деталь
Затруднена подача чистой воды	Засорился трубопровод чистой воды	Прочистите трубу
	На крышке фильтра есть загрязнения	Почистите фильтр
	Неисправен электромагнитный клапан	Проверьте электромагнитный клапан
Машина громко шумит при работе	Скребок находится в неправильной позиции	Отрегулируйте высоту скребка
	Сломан двигатель всасывания	Замените деталь
Щеточный диск	Щеточный диск часто падает	Неправильная эксплуатация
	Пряжка щеточной пластины изношена	Замените деталь
Эффективность всасывания грязной воды низкая	Всасывающий трубопровод заблокирован	Очистите трубопровод
	Заблокирован сепаратор плавающего шарика	Очистите сепаратор
	Треснула защита бака грязной воды	Замените деталь
	Треснула балка скребка	Замените деталь

Глава 8. Послепродажное обслуживание

8.1 Общая характеристика

- Семидневный гарантированный возврат, пятнадцатидневная гарантированная замена, годовая гарантия на всю машину, 6-месячная гарантия на поврежденные детали, отсутствие гарантии на расходные материалы (исчисляется со следующего дня после получения машины).
- Квитанция о доставке и счет-фактура являются гарантийными сертификатами и должны храниться надлежащим образом.

8.2 Гарантийные случаи

Категория	Содержание	Гарантийный период
	Вся машина	1 год
Поврежденные детали	Предохранители, колеса, электромагнитный клапан, фланцевые пряжки, фильтр	6 months
Расходные материалы	Щеточная пластина, чистящая подушка, игольчатая пластина, уплотнительная лента	Не входит в гарантию

8.Случаи, на которые не распространяется гарантия

- Оператор не выполняет техническое обслуживание в соответствии с инструкцией по эксплуатации, что приводит к повреждению или выходу из строя.
- Поверхность и/или конструкция машины явно повреждены в результате неправильной эксплуатации.
- Разборка или модификация, не одобренная оригинальным производителем.
- Повреждение вследствие погодных или форс-мажорных обстоятельств.
Гарантия истекла или машина использовалась более 1500 часов.

Технические параметры

Категория	Проводная	Беспроводная
Емкость аккумулятора (В/Ач)	/	24/100
Мощность всасывания (Вт)	600	500
Мощность всасывающего двигателя (В)	550	550
Системное напряжение (В)	220	24
Способность к обучению (%)	8	8
Ширина очистки (мм)	500	500
Ширина щеточного диска (мм)	550	550
Ширина сквиджа (мм)	825	825
Теоретическая производ. (м ² /ч)	2,800	2,800
Вес (кг)	111	151
Время работы (ч)	/	2-3
Объем бака чистой воды (л)	50	50
Объем бака для грязной воды (л)	55	55
Параметры (мм)	1,200 * 825 * 1,000	1,200 * 825 * 1,000

Гарантийный талон

ФИО		Контактный телефон:	
Адрес		Номер счета:	
Дата обращения:		Серийный номер:	
Вид продукта:		Дата:	
Заменяемые комплектующие:			
Описание проблемы:			

ASTOR

